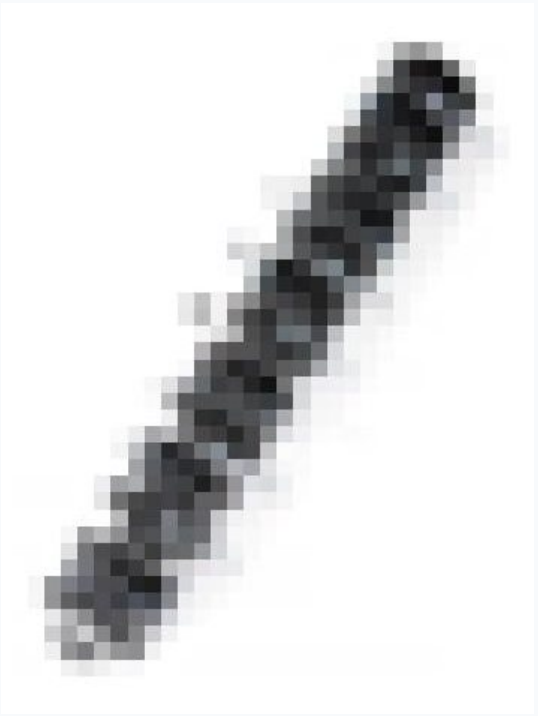
Zahradní technika a náhradní díly KRAFT&DELE – Pracovní válce vertikutátorů (KD5191)

Pružinový provzdušňovací válec (č. 1961) pro elektrický vertikutátor KD5191 – Kraft&Dele NR1961

Model: KD1222_NR1961 • Značka: Kraft&Dele • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Originální výměnný provzdušňovací válec s ocelovými vyčesávacími pružinami (kód č. 1961) KRAFT&DELE NR1961 pro elektrický provzdušňovač a vertikutátor Kraft&Dele KD5191.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	KD1222_NR1961 (katalogové označení KRAFT&DELE: NR1961)
EAN kód	Neuveden (identifikace dle katalogového kódu výrobce)
Značka / výrobce	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.)
Typ pracovního válce	Provzdušňovací (aerační) válec s pružinovými dráty pro šetrné vyčesávání mechu

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	KD1222_NR1961 (katalogové označení KRAFT&DELE: NR1961)
EAN kód	Neuveden (identifikace dle katalogového kódu výrobce)
Značka / výrobce	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.)
Typ pracovního válce	Provzdušňovací (aerační) válec s pružinovými dráty pro šetrné vyčesávání mechu
Určení a kompatibilita	Elektrický provzdušňovač a vertikutátor Kraft&Dele KD5191 (č. 1961)
Hmotnost a uložení	0,30 kg, hřídel s ložiskovým čepem a šestihranným unašečem
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení KRAFT&DELE (NR1961)
Určení	Profesionální zahradní, stavební a dílenský sortiment KRAFT&DELE
Hmotnost balení	cca 0,35 kg
Obsah balení	Originální balení – Provzdušňovací válec vertikutátoru KD5191
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Typ pracovního válce** – Provzdušňovací (aerační) válec s pružinovými dráty pro šetrné vyčesávání mechu
- **2. Určení a kompatibilita** – Elektrický provzdušňovač a vertikutátor Kraft&Dele KD5191 (č. 1961)
- **3. Hmotnost a uložení** – 0,30 kg, hřídel s ložiskovým čepem a šestihranným unašečem
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení KRAFT&DELE (NR1961)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé dílenské a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení NR1961
- **9. Sortiment KRAFT&DELE** – Díly kultivátorů, generátorů, kompresorů, pěchů a stříkacích jednotek
- **10. Provzdušňovací válec vertikutátoru KD5191** – Balení (NR1961)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘED VÝMĚNOU KYPŘICÍCH NOŽŮ NR1970 / NR1971, MOTORU NR1957, ROTORU NR1917 NEBO RUKOJETI S VYPÍNAČEM NR1965 VŽDY ODPOJTE VIDLICI 230 V ZE SÍTĚ! – U BENZÍNOVÉHO KULTIVÁTORU 6,5 HP KD5429 PŘED VÝMĚNOU LANEK NR1888 A NR1889 VYPNĚTE MOTOR A ODPOJTE SVÍČKU!

PŘI DEMONTÁŽI OSTRÝCH KYPŘICÍCH NOŽŮ NR1970 / NR1971 A PRUŽINOVÉHO VÁLCE NR1961 VŽDY POUŽÍVEJTE SILNÉ OCHRANNÉ RUKAVICE! – Nikdy nespouštějte kultivátor KD5182 ani KD5429 s poškozeným bezpečnostním vypínačem nebo váznoucím lankem spojky!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ UPOZORNĚNÍ K DÍLU NR1971 (levé kypřicí nože kultivátoru KD5182): V galerii e-shopu je u položky NR1971 omylem nahrána fotografie prstencové řetězky z jiného kódu (nr1973) — katalogový kód NR1971 označuje levou kypřicí nožovou sekci tvořící pár s pravou sekcí NR1970 (u NR1970 je navíc v PR překlep „200 W“ místo 2 200 W); při převzetí vždy zkontrolujte dodaný díl!

⚠ Při seřizování spojkového lanka NR1889 na benzínovém kultivátoru 6,5 HP KD5429 ponechte na páčce mrtvý chod cca 3–5 mm — příliš napnuté lanko způsobuje unášení nožů už při startování motoru!

⚠ Rotor elektromotoru NR1917 v nůžkách na živý plot 1 500 W KD5100 pracuje ve vysokých otáčkách — při výměně rotoru zkontrolujte obě kuličková ložiska i délku uhlíkových kartáčů.

⚠ U akumulátorových sekaček KD5420 (20 V) a KD5421 (2× 20 V) vyjměte před nacvaknutím krytky kola NR1983 obě Li-Ion baterie a bezpečnostní klíček!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:

1. U plynového lanka NR1888 a spojkového lanka NR1889 (kultivátor KD5429) zkontrolujte koncové válečky, stav bowdenu a seřizovací šroub.
2. U rukojeti s vypínačem NR1965, pojezdových koleček NR1968 a pravé/levé nožové sekce NR1970 / NR1971 ověřte shodu s elektrickým kultivátorem 2 200 W KD5182.
3. U rotoru nůžek NR1917 (KD5100), motoru vertikutátoru NR1957 (KD5190) a pružinového válce NR1961 (KD5191) ověřte rozměry hřídele a unášecího šestihranu.
4. U krytek kol NR1915 (KD5428) a NR1983 (KD5420/5421) zkontrolujte neporušenost pružných západek.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Výměna plynového lanka NR1888 a spojkového lanka NR1889 (kultivátor KD5429): Veďte bowdeny podél klečí plynulými oblouky bez ostrého zlomení, zahákněte koncovky do páčky na řídítkách i páky karburátoru/napínací kladky a seřiďte volný chod.
2. Oprava elektrického kultivátoru 2 200 W KD5182 (NR1965, NR1968, NR1970, NR1971): Namontujte rukojeť s dvouručním bezpečnostním vypínačem NR1965 na trubku klečí, osaďte sadu pojezdových koleček NR1968 na zadní konzolu a na výstupní hřídel převodovky nasuňte pravou (NR1970) a levou (NR1971) nožovou sekci se zajištěním závlačkami.
3. Výměna rotoru NR1917 (nůžky KD5100) a motoru NR1957 (vertikutátor KD5190): Při odpojeném stroji uložte rotor NR1917 do statoru nůžek KD5100 a namažte pastorek; u vertikutátoru KD5190 upevněte kompletní motor 2 400 W NR1957 do lůžka a nasaďte hnací řemen.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Nasazení pružinového válce NR1961 (vertikutátor KD5191) a krytek kol NR1915 / NR1983: Zasuňte šestihran válce NR1961 do unášecího pouzdra a zajistěte ložiskový domeček; krytky NR1915 a NR1983 nacvakněte do středu kol.
5. Funkční zkouška: Ověřte okamžité zastavení nástroje po uvolnění bezpečnostní páčky spínače NR1965.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Mazání lanovodů NR1888 a NR1889	Před sezónou kápněte do bowdenů kultivátoru KD5429 řídký silikonový nebo teflonový olej.
Čištění kypřicích nožů NR1970 / NR1971 a válce NR1961	Po práci odstraňte namotané kořeny a trávu, aby nedocházelo k přetěžování převodovky a motoru.
Kontrola uhlíků u rotoru NR1917 (KD5100)	Čistá měděná lamela komutátoru prodlužuje životnost rotoru NR1917 v nůžkách KD5100.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Nože kultivátoru KD5429 se neotáčejí při stisknuté páce pojezdu	Přetržené nebo vytahané spojkové lanko v bowdenu	Namontujte nové spojkové lanko NR1889 a seřiďte napínací šroub.
Elektrický kultivátor KD5182 nelze zapnout ani při stisku pojistky spínače	Opálený kontakt bezpečnostního vypínače nebo přerušený kabel v rukojeti	Vyměňte kompletní rukojeť s vypínačem NR1965.
Provzdušňovač KD5191 vynechává pruhy mechu v trávníku	Ulomené ocelové pružiny na vyčesávacím válci	Vyměňte pružinový provzdušňovací válec NR1961.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Likvidace elektrozařízení, baterií a obalů (směrnice OEEZ 2012/19/EU a zákon č. 542/2020 Sb.):
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektrické a elektronické výrobky, akumulátory ani jejich elektrické díly nesmí být po skončení životnosti odkládány do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte je bezplatně na místě zpětného odběru elektroodpadu nebo ve sběrném dvoře; čisté obaly roztřiďte dle materiálových značek (PAP / LDPE).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.), ul. Sadowa 4, 05-802 Pruszków, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Pružinový provzdušňovací válec (č. 1961) pro elektrický vertikutátor KD5191 – Kraft&Dele NR1961**
Typové označení / Model:	**KD1222_NR1961** (Značka: Kraft&Dele)
Funkce a určení výrobku:	Provzdušňovací válec vertikutátoru KD5191 • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.